

# SPETTRO DI POTENZA

SOLUZIONI PER LA STRUMENTAZIONE DI MISURA ELETTRICA



PRODUTTORI DI ENERGIA ■ DISTRIBUTORI DI ENERGIA ■ CONSUMATORI DI ENERGIA

# BENVENUTI ALLA CAMILLE BAUER METRAWATT AG.

Come produttore di strumenti di misura di alta qualità, da oltre 70 anni rendiamo più sicuri e più efficienti i processi elettrotecnici dei nostri clienti.

La nostra strumentazione e le soluzioni complete consentono di monitorare tutte le grandezze invisibili nella distribuzione dell'energia elettrica, garantendo la sicurezza dell'alimentazione, l'incolumità delle persone e l'integrità dei materiali.



## MASSIMA QUALITA' SVIZZERA

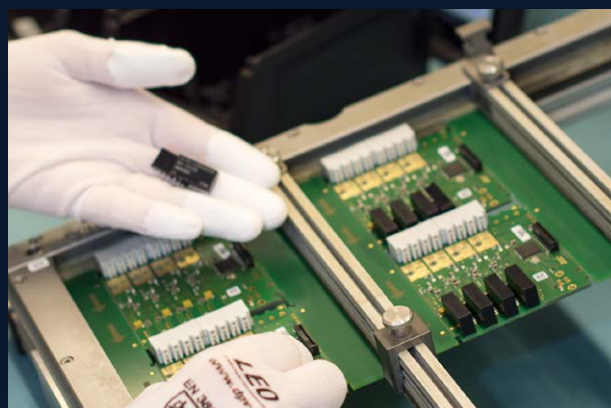
La Camille Bauer Metrawatt AG è un'azienda svizzera con sede a Wohlen nel canton Argovia.

I nostri prodotti vengono progettati, sviluppati e fabbricati all'interno del nostro stabilimento. Operiamo a livello internazionale, esportando in tutto il mondo più del 90 % dei nostri prodotti e servizi.



## RELY ON US

Per noi il cliente è sempre al primo posto. Oltre l'80 % dei nostri prodotti viene realizzato con configurazioni personalizzate. Su richiesta, la consegna avviene entro 24 ore. Tutti i nostri prodotti vengono sottoposti a rigorosi controlli di qualità per garantire sempre la massima affidabilità della strumentazione. Qualità svizzera senza compromessi.



## SOSTENIBILITA' CERTIFICATA

- Gestione efficiente delle materie prime
- Processi di produzione rispettosi
- Costante ricerca di una migliore efficienza nello sviluppo di prodotti e servizi
- Verifiche di compatibilità ambientale e di qualità accurate
- Membro della Cleantech Industry Association Switzerland
- Certificazione ISO 9001:2015 e ISO 14001:2015



# L'ENERGIA È VITA

Impossibile immaginare la vita di oggi senza energia elettrica. Per poter garantire in qualsiasi momento la disponibilità e la qualità di questa energia è necessaria un'interazione intelligente tra produttori di energia, gestori della rete e consumatori.

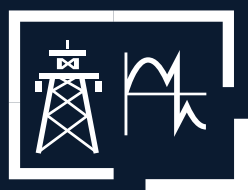
I nostri prodotti e servizi vi aiutano a rendere sicuro e affidabile l'approvvigionamento energetico, oggi e in futuro.

## MISURARE E VISUALIZZARE



Strumentazione per la gestione della rete e per il monitoraggio delle apparecchiature.

## QUALITÀ DELLA RETE



Evitare i problemi di rete prima che insorgano.

## MONITORARE E COMANDARE



Strumenti di misura ad alta precisione, abbinati con un Soft PLC e funzione logiche.

## SOFTWARE, SISTEMI E SOLUZIONI



Soluzioni integrate per trasparenza e analisi in ambiente industriale.





# MISURARE E VISUALIZZARE

Per la gestione della rete e il monitoraggio delle apparecchiature sono necessarie informazioni precise e affidabili sulle varie grandezze elettriche. A questo scopo offriamo un'ampia gamma di strumenti di misura di alta qualità per il monitoraggio di tutte le grandezze della rete elettrica. I nostri rilevatori di

posizione misurano con affidabilità posizioni meccaniche, angoli e inclinazioni. Completato da trasmettitori di temperatura e amplificatori separatori, il nostro portfolio di strumenti trova applicazione nell'intera catena di misurazione.

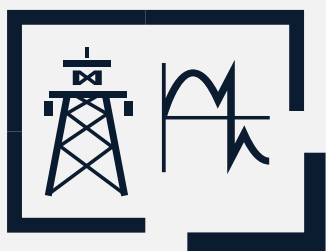


## MISURARE E VISUALIZZARE

- Misuratori di potenza programmabili con visualizzazione del processo
- Convertitori monofunzione e multifunzione per tutte le grandezze elettriche
- Contatori di energia
- Strumentazione di processo per segnali in bassissima tensione
- Rilevatori di posizione per la misura precisa di posizioni angolari e inclinazioni

# QUALITÀ DELLA RETE

La moderna elettronica di potenza e gli utilizzatori non lineari fanno aumentare il carico sulla rete elettrica, cosicché la corrente alternata già da tempo non presenta più l'andamento sinusoidale originale. Ne conseguono considerevoli sollecitazioni di apparecchiature e macchine elettriche, il che comporta maggiori perdite di calore, un aumento dei consumi di energia e perfino malfunzionamenti o guasti all'impianto. Le nostre soluzioni consentono di individuare tempestivamente eventuali problemi, prima che si manifestino realmente.



## QUALITÀ DELLA RETE

- Analisi certificata della qualità della rete in classe A secondo IEC 61000-4-30 ed. 3
- Analisi certificata dei flussi di energia per energia attiva classe 0.2S
- Esportazione di dati via PQDIF, COMTRADE e CSV, periodica o in funzione di eventi
- Interfaccia REST, IEC 61850, Profinet, Modbus RTU/TCP
- PQ Easy-Report per la generazione di rapporti di conformità (p. es. EN 50160, GB/T, IEEE 519, IEC 61000-x-x, personalizzati, ...) senza software aggiuntivo
- Controllo dell'accesso basato sui ruoli (RBAC), comunicazione criptata e documentazione classificata delle operazioni rilevanti ai fini della sicurezza

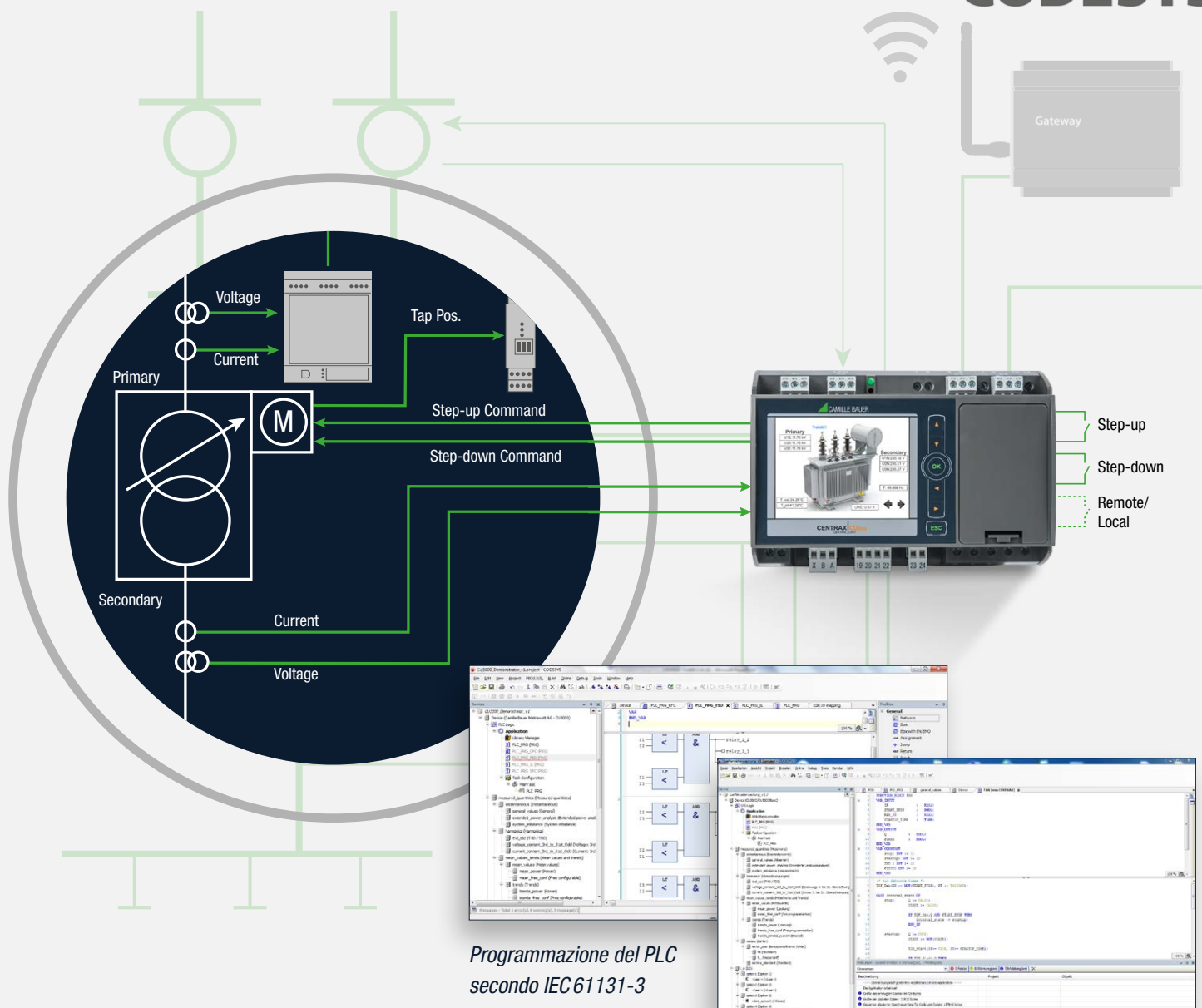


# MONITORARE E COMANDARE

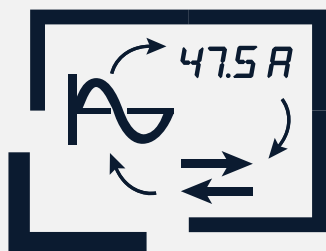
Offriamo la straordinaria possibilità non solo di rilevare in modo preciso e affidabile tutte le grandezze della rete elettrica, ma anche di elaborarle direttamente tramite un PLC integrato nello strumento e di controllare i processi. Così siamo in grado di realizzare il controllo del processo direttamente nel punto di misurazione. Ciò consente di rinunciare a un PLC separato oppure di realizzare una soluzione ridondante che funziona in modo autonomo.



**CODESYS**



*Programmazione del PLC  
secondo IEC 61131-3*



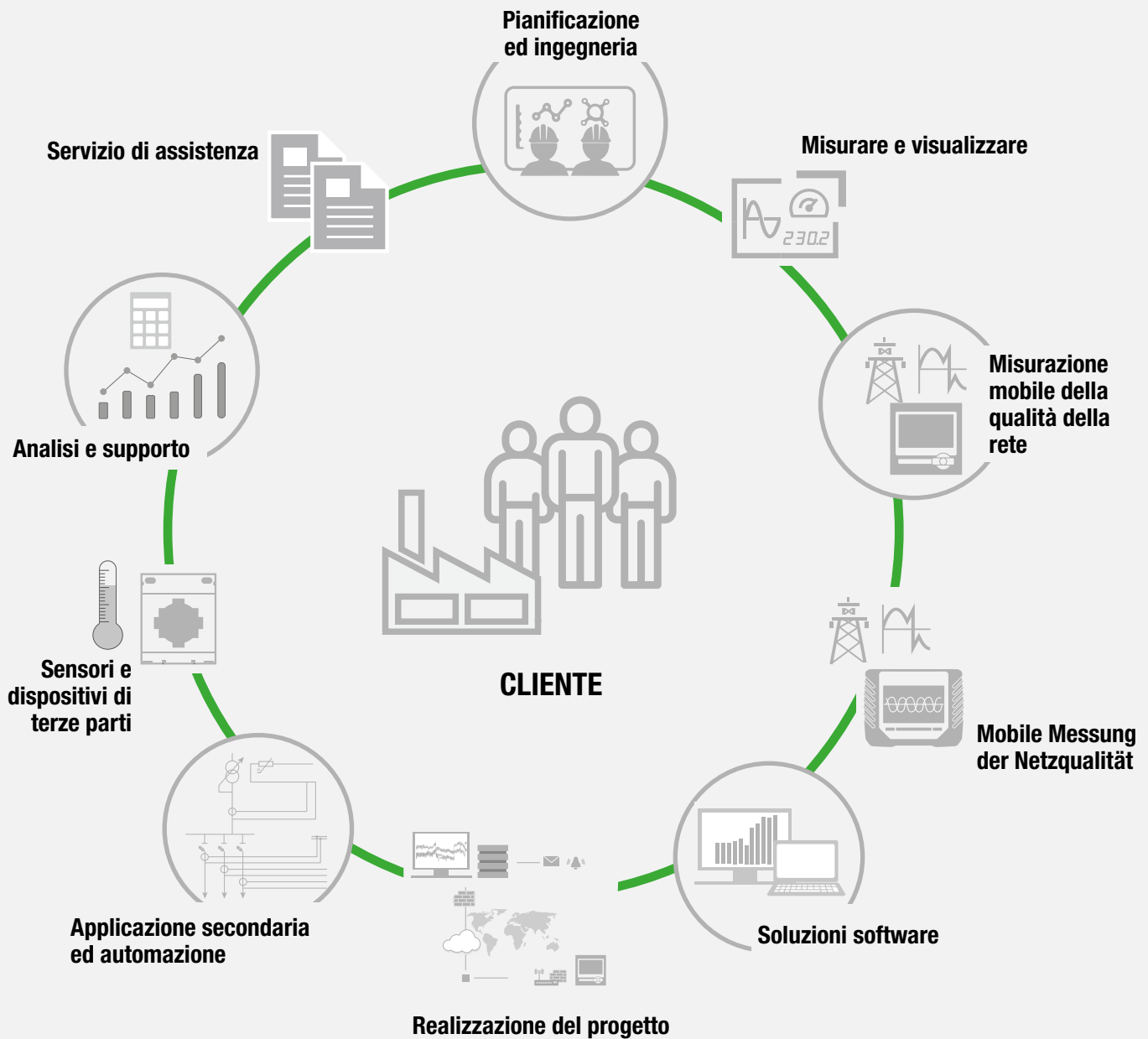
## MONITORARE E COMANDARE

- Funzionalità di uno strumento di misura ad alta precisione, abbinato a un Soft PLC
- Registrazione e visualizzazione in loco dei dati di misura
- Visualizzazione personalizzata dell'impianto PLC programmato
- Interfacce utente innovative e scalabili per l'utilizzo intuitivo dei dati (WebGUI)
- Integrazione di altri strumenti tramite interfaccia Modbus
- Soluzioni immediate per applicazioni di misura e di automazione

# SOFTWARE, SISTEMI E SOLUZIONI

Creiamo soluzioni e sistemi modulari e specifici per il cliente, che possono essere ampliati in qualsiasi momento, indipendentemente dal produttore.

Grazie alle nostre interfacce non proprietarie, anche un'integrazione in applicazioni e sistemi già esistenti con componenti di vari produttori non è un problema.



## SOFTWARE, SISTEMI E SOLUZIONI

- Utilizzo di soluzioni software mirate
- Registrazione centralizzata e strutturazione dei dati di misura forniti dagli strumenti più svariati
- Generazione di report di energia riferiti ai centri di costo
- Visualizzazione dettagliata di valori di misura ed eventi di rete
- Visualizzazione personalizzata dei processi
- Realizzazione di campagne di misura
- Valutazione dei dati sulla qualità della rete e ricerca guasti.

LA NOSTRA FILOSOFIA ...

ESSERE SEMPRE AL PASSO CON I TEMPI, OFFRENDO SOLUZIONI SU  
MISURA PER UN'ALIMENTAZIONE DI ENERGIA ELETTRICA SICURA.

ADESSO E IN FUTURO.

**GMC INSTRUMENTS**

 GOSSEN METRAWATT  
 CAMILLE BAUER

CAMILLE BAUER METRAWATT AG  
Aargauerstrasse 7 • 5610 Wohlen • Svizzera  
TEL +41 56 618 21 11 • FAX +41 56 618 21 21

[www.camillebauer.com](http://www.camillebauer.com) • [info@cbmag.com](mailto:info@cbmag.com)

INDUSTRIAL TECHNOLOGY



PHOTOGRAPHY



TEST AND MEASUREMENT



MEDICAL ENGINEERING

